

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА



Програма

ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки
Напрямок: 035 Філологія (мова і література (англійська))
035 Переклад
Освітній рівень: "Магістр"
На базі: "Бакалавр", здобутий за іншою спеціальністю

ПОГОДЖЕНО

Проректор з науково-методичної
та навчальної роботи

 О.Б. Жильцов

РОЗГЛЯНУТО І ЗАТВЕРДЖЕНО

на засіданні кафедри
англійської філології

Протокол від 24.02.16, № 8

Завідувач кафедри  В.В.Якуба

на засіданні кафедри перекладу
Протокол № 7 від 10.02.2016 р.

Завідувач кафедри  Н.Ф.Гладуш

Київ 2016

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Вступне випробування з англійської мови є обов'язковим вступним випробуванням до Гуманітарного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка для навчання за програмою підготовки магістра за спеціальністю 035 філологія (переклад, мова і література (англійська)). Іспит проводиться у письмовій формі у вигляді комп'ютерного тесту на базі сучасного програмного забезпечення у системі MOODLE.

Для виконання тестових завдань абітурієнт має володіти основними навичками роботи з комп'ютером та розуміти технічні особливості виконання тестів різних типів: вибір з найменшої кількості варіантів відповіді, вибір з розширеного набору відповідей, вибір множин відповідей.

Вступне випробування до магістратури ґрунтується на виявленні практичних навичок володіння англійською мовою і передбачає визначення у вступників достатньо високого рівня мовної компетенції (на рівні C1 за шкалою Ради Європи), що засвідчує готовність вступників до здобуття освітнього рівня „магістр”.

ВИМОГИ ДО ЗНАНЬ, УМІНЬ І НАВИЧОК З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ТА ФІЛОЛОГІЇ

Особи, які вступають до магістратури повинні володіти комплексом іншомовних знань, умінь і навичок, необхідних для навчання за обраним напрямом та проведення дипломного дослідження.

Під час іспиту з англійської мови вступники повинні продемонструвати:

- вільне володіння англійською мовою, сформованість комунікативної компетенції в рецептивних видах мовленнєвої діяльності;
- багатий лексичний запас англійської мови, вільне використання лексики та володіння основним набором синонімічних та антонімічних пар;

- сформованість граматичної компетенції у практичному і теоретичному аспектах;
- належне володіння орфоепічними нормами англійської мови;
- вміння аналізувати та інтерпретувати лінгвістичні явища і факти;
- знання зарубіжної літератури.

Перевірка знань системи англійської мови та зарубіжної літератури ґрунтується на змісті базових теоретичних дисциплін, які вивчаються студентами освітньо-кваліфікаційного рівня „бакалавр”, зокрема теоретична фонетика, теоретична граматики, лексикологія, історія англійської мови, стилістика англійської мови та зарубіжна література.

Теоретична фонетика англійської мови

1. Особливості артикуляції та функціонування приголосних.
2. Особливості артикуляції та функціонування голосних.
3. Складоподіл англійського слова.
4. Наголос в англійському слові, фразі та реченні.
5. Просодична система англійської мови. Інтонія.

Лексикологія

6. Морфемна структура слова.
7. Способи словотвору.
8. Семасіологія. Семантична структура значення слова.
9. Синхронічна та діяхронічна зміни значення слова.
10. Системні відносини англійського лексикону: полісемія, синонімія, омонімія, антонімія.
11. Неологізми. Лексико-семантичні групи. Поняття про семантичне поле.
12. Фразеологізми в англійській мові. Типи фразеологічних одиниць.

Теоретична граматики англійської мови

1. Основні граматичні поняття. Частини мови в сучасній англійській мові.
2. Іменник. Граматичні категорії іменника.
3. Дієслово. Граматичні категорії дієслова.
4. Словосполучення як найменша синтаксична одиниця.
5. Просте речення як монопредикативна конструкція.
6. Складносурядне речення і типи сурядного зв'язку.
7. Складнопідрядне речення як поліпредикативна конструкція.

Історія англійської мови

1. Фонетичні особливості германських мов: перший пересув приголосних; загальногерманський наголос; закони Грімма і Вернера.
2. Морфологічна класифікація іменника в давньоанглійській мові: сильна, слабка та кореневі відміни.
3. Морфологічна класифікація прикметника в давньоанглійській мові. Ступені порівняння.
4. Морфологічна класифікація сильних дієслів в давньоанглійській мові: градація.

Стилістика англійської мови

1. Виразні засоби та стилістичні прийоми сучасної англійської мови: фонологічні виразні засоби, їх класифікація і характеристики; стилістичні прийоми синтаксису, їх класифікація і характеристики.
2. Стилістична диференціація словникового складу сучасної англійської мови: стилістичні функції нейтральних слів, слів високого та зниженого стилістичного тону.
3. Стилістична семасіологія – фігури заміщення: метонімічна група виразних засобів; метафорична група виразних засобів; іронія.
4. Стилістична семасіологія – фігури суміщення.
5. Стилістичний синтаксис.

Зарубіжна література

1. «Робінзон Крузо» Д.Дефо як реалістичний просвітницький роман.
2. Загальна характеристика творчості Дж. Байрона (на матеріалі творів «Паломництво Чайльд-Гарольда»).
3. Історичний роман як жанр літератури романтизму (на матеріалі роману В.Скотта «Айвенго»).
4. Специфіка англійського реалізму та її втілення у творчості Ч.Діккенса.
5. Творчі пошуки та новаторські відкриття в драматургії кінця XIX – початку XX ст. (на матеріалі одного з творів Б.Шоу).
6. Символіка змісту та образів філософської повісті-притчі Е. Хемінгуея «Старий і море».

СТРУКТУРА ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Вступне випробування передбачає виконання **п'ятидесяти** тестових завдань на підготовленому індивідуальному робочому місці без використання додаткових джерел інформації. Під час виконання тесту абітурієнт не користується нотатками, не робить індивідуальних поміток та не переписує завдання, або його фрагменти.

Тестування з англійської мови передбачає визначення рівня специфічно-мовних знань, умінь і навичок, а саме: знання фонетичних, лексичних і граматичних аспектів англійської мови, вміння визначати мовні явища, здійснювати адекватний вибір необхідних термінів, коректно вживати їх з урахуванням особливостей мовної системи англійської мови. Тестування визначає вступні уміння абітурієнта оперувати лінгвістичною термінологією, розрізняти мовні одиниці та визначати їхні властивості залежно від рівня мови, адекватно застосовувати базові методи лінгвістичного аналізу, оперувати базовими класифікаціями та терміносистемами, відрізняти окремі властивості мовних одиниць у фрагментах оригінальних текстів, узятих із англomовної літератури.

Тестові питання із зарубіжної літератури покривають різні періоди та перевіряють загальну літературознавчу компетенцію вступників через призму англomовної літератури. В основу розробки завдань покладено програми базових курсів практики усного і писемного мовлення англійської мови, що вивчаються студентами освітньо-кваліфікаційного рівня „бакалавр” з першого по четвертий курс.

ПРОЦЕДУРА ТЕСТУВАННЯ

Виконання тестового завдання з англійської мови полягає у виборі правильних відповідей із кількох запропонованих варіантів. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт обрав правильний варіант відповіді. Система автоматично визначає правильність уведених відповідей по закінченні роботи вступника після збереження результатів. За одне правильно виконане завдання нараховується один бал.

Спеціальна обчислювальна програма автоматично **підсумовує бали** за виконання усіх тестових завдань, встановлює відповідність балів за шкалою оцінювання та фіксує результат у протоколі.

На виконання і реєстрацію відповіді на одне тестове завдання відводиться 1 хвилина. Увесь час роботи над тестовим завданням не перевищує 60 хвилин. У випадку, якщо вичерпано час на виконання тестових завдань, система автоматично закриває програму, зберігає наявні відповіді, підсумовує результат виконання тесту абітурієнтом та фіксує у протоколі результат за встановлений часовий ліміт.

ЗРАЗКИ ЕКЗАМЕНАЦІЙНОГО ТЕСТОВОГО ЗАВДАННЯ

Read the following definitions. Choose one proper answer to fill the gap.

1. Morpheme is ... unit of the language.
- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| A. the smallest | B. the smallest meaningful |
| C. the smallest distinguishable | D. the smallest structural |

Fill in each space with an appropriate phrase or word.

2. The full reading for IC _____ is _____ constituents.
- | |
|---------------------------|
| A. method, Interpretive |
| B. analysis, Immediate |
| C. division, Intonational |

Mark if the statement is true or false.

3. The stress in a polysyllabic native English word occurs in the last syllable.
- | | |
|---------|----------|
| A. true | B. false |
|---------|----------|

Choose the suitable filling component or several if applicable.

4. J. Grimm's laws demonstrate transformations of ... in Indo-European languages.
- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| A. vowels | C. consonants |
| B. vowels and consonants | D. stops and fricatives |

Choose the suitable filling component from the following options.

5. Which literary genre is "Pygmalion" by B. Shaw
- | | |
|----------|---------|
| A. novel | C. poem |
| B. play | D. myth |

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ

№	Оцінка	Кількість балів	Критерії
1	Склав	60-100	Ставиться студентові, який виявив знання основного навчального матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання і майбутньої роботи за фахом, здатний виконувати завдання, передбачені програмою, ознайомлений з основною рекомендованою літературою; при виконанні завдань припускається помилок, але демонструє спроможність їх усувати.
2	Не склав	1-59	Ставиться студентові, який допускає принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань, не може продовжити навчання чи розпочати професійну діяльність без додаткових занять з відповідної дисципліни.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Бітківська Г. В. Історія зарубіжної літератури: Середньовіччя та Відродження, XVII-XVIII століття/Г. В. Бітківська. – 2013.
2. Вишницька Ю. В. Історія зарубіжної літератури межі XIX - XX століть/Ю. В. Вишницька, Т. І. Тверітінова. – 2013.
3. Давиденко Г.Й. Історія зарубіжної літератури Середніх віків та доби Відродження/Г. Й. Давиденко, В. Л. Акуленко. – 2007.
4. Дефо Д. Робінзон Крузо. Життя й незвичайні та дивовижні пригоди Робінзона Крузо/Пер. з англ за ред. О.В. Хатунцевої. – 1993.
5. Діккенс Ч. Пригоди Олівера Твіста/Ч. Діккенс. – 1987.
6. Історія новітньої зарубіжної літератури [Текст] : навч. посібник для студ. вищ. навч. закл. / Г. Й. Давиденко [та ін.] ; М-во освіти і науки України, Глухів. держ. пед. ун-т. - К. : Центр учбової л-ри, 2008. – 272 с.

7. Истомина Е.А., Саакян А.С. Английская грамматика = English Grammar.- М.: Айрис-прес, 2007.
8. Каушанская В.Л. Грамматика английского языка: Пособие для студентов пед. институтов и университетов.- 7-е изд.- М., 2000.
9. Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка.- М.: Юнвест Лист, 1998.
10. Паращук В.Ю., Грицюк Л.Ф. Практикум з граматики англійської мови: Навчальний посібник для студентів старших курсів факультетів іноземних мов, спеціальність «англійська мова».- 1-е видання.- Вінниця: Нова Книга, 2002.
11. Потапенко С.І, Харитонов І.К. Сучасний англійський синтаксис.- Ніжин, 2000.
12. Тучина Н.В., Меркулова Т.К., Кузьміна В.С. Speak English with Pleasure/ За ред. Луїзи Грін (Велика Британія), Кіри О. Янсон (США).- Х.: Торсінг, 2002.
13. Хоменко Е.Г. Грамматика англійської мови: Навч. посіб.- К.: Знання-Прес, 2007.
14. Kreidler W. The Pronunciation of English: A Course Book in Phonology.- Oxford: Basil Blackwell, 1989.
15. Murphy R. Essential Grammar In Use (I, II).- Cambridge University Press, 2010.